

「ピーターラビット」出版120年

『ピーターラビットのおはなし』の原書 The Tale of Peter Rabbit が刊行されてから、今年で120周年を迎えました。日本では、1971年に石井桃子さん翻訳の「ピーターラビットの絵本」シリーズが福音館書店から出版されて以来、長く子どもたちに愛され続けています。また今年から、川上未映子さん翻訳の「絵本ピーターラビット」シリーズが、早川書房から出版されています。

今回は、子ども図書研究室で所蔵する、ピーターラビットの絵本と関連本を集めました。旧版と改版、原著との比較もできます。ぜひ手に取ってご覧ください。

※請求記号のうち、「E」は絵本を指しますが、実際の背ラベルでは省略されています。

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
ピーターラビットのおはなし 絵本ピーターラビット 1	ビアトリクス・ポター／作・絵 川上 未映子／訳 (早川書房)	2022	E/ホタ/22.3
赤りすナトキンのおはなし 絵本ピーターラビット 2	ビアトリクス・ポター／作・絵 川上 未映子／訳 (早川書房)	2022	E/ホタ/22.3
グロスターの仕たて屋 絵本ピーターラビット 3	ビアトリクス・ポター／作・絵 川上 未映子／訳 (早川書房)	2022	E/ホタ/22.3
ピーターラビットのおはなし ピーターラビットの絵本 1	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
ベンジャミンバニーのおはなし ピーターラビットの絵本 2	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
フロプシーのこどもたち ピーターラビットの絵本 3	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
こねこのトムのおはなし ピーターラビットの絵本 4	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
モペットちゃんのおはなし ピーターラビットの絵本 5	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
こわいわるいうさぎのおはなし ピーターラビットの絵本 6	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
2ひきのわるいねずみのおはなし ピーターラビットの絵本 7	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
のねずみチュウチュウおくさんのおはなし ピーターラビットの絵本 8	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
まちなずみジョニーのおはなし ピーターラビットの絵本 9	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
りすのナトキンのおはなし ピーターラビットの絵本 10	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
あひるのジマイマのおはなし ピーターラビットの絵本 11	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
「ジンジャーとピクルズや」のおはなし ピーターラビットの絵本 12	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
キツネどんのおはなし ピーターラビットの絵本 13	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
ひげのサムエルのおはなし ピーターラビットの絵本 14	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
グロスターの仕たて屋 ピーターラビットの絵本 15	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
ティギーおばさんのおはなし ピーターラビットの絵本 16	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
ジェレミー・フィッシャーどんのおはなし ピーターラビットの絵本 17	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
カルアシ・チミーのおはなし ピーターラビットの絵本 18	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
パイがふたつあったおはなし ピーターラビットの絵本 19	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
ずるいねこのおはなし ピーターラビットの絵本 20	ビアトリクス・ポター／さく・え まさき るりこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
こぶたのピグリン・ブランドのおはなし ピーターラビットの絵本 21	ビアトリクス・ポター／さく・え まさき るりこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
アプリー・ダブリーのわらべうた ピーターラビットの絵本 22	ビアトリクス・ポター／さく・え なかがわ りえこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
セシリ・パセリのわらべうた ピーターラビットの絵本 23	ビアトリクス・ポター／さく・え なかがわ りえこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
こぶたのロビンソンのおはなし ピーターラビットの絵本 24	ビアトリクス・ポター／さく・え まさき るりこ／やく (福音館書店)	2019	E/ホタ/19.11
ピーターラビットのおはなし ピーターラビットの絵本 1	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
ベンジャミンバニーのおはなし ピーターラビットの絵本 2	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
フロプシーのこどもたち ピーターラビットの絵本 3	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
こねこのトムのおはなし ピーターラビットの絵本 4	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
モペットちゃんのおはなし ピーターラビットの絵本 5	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
こわいわるいうさぎのおはなし ピーターラビットの絵本 6	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
2ひきのわるいねずみのおはなし ピーターラビットの絵本 7	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
のねずみチュウチュウおくさんのおはなし ピーターラビットの絵本 8	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
まねずみジョニーのおはなし ピーターラビットの絵本 9	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
りすのナトキンのおはなし ピーターラビットの絵本 10	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
あひるのジマイマのおはなし ピーターラビットの絵本 11	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
「ジンジャーとピクルズや」のおはなし ピーターラビットの絵本 12	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
キツネどんのおはなし ピーターラビットの絵本 13	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
ひげのサムエルのおはなし ピーターラビットの絵本 14	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
グロースターの仕立て屋 ピーターラビットの絵本 15	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
ティギーおばさんのおはなし ピーターラビットの絵本 16	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
ジェレミー・フィッシャーどんのおはなし ピーターラビットの絵本 17	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
カルアシ・チミーのおはなし ピーターラビットの絵本 18	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
パイがふたつあったおはなし ピーターラビットの絵本 19	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
ずるいねこのおはなし ピーターラビットの絵本 20	ビアトリクス・ポター／さく・え まさき るりこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
こぶたのピグリン・ブランドのおはなし ピーターラビットの絵本 21	ビアトリクス・ポター／さく・え まさき るりこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
アプリー・ダブリーのわらべうた ピーターラビットの絵本 22	ビアトリクス・ポター／さく・え なかがわりえこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
セシリ・パセリのわらべうた ピーターラビットの絵本 23	ビアトリクス・ポター／さく・え なかがわりえこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
こぶたのロビンソンのおはなし ピーターラビットの絵本 24	ビアトリクス・ポター／さく・え まさき るりこ／やく (福音館書店)	2002	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 1 ピーターラビットのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 2 ベンジャミンバニーのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 3 フロプシーのこどもたち	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 4 こねこのトムのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 5 モペットちゃんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 6 こわいわるいうさぎのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 7 2ひきのわるいねずみのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 8 のねずみチュウチュウおくさんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 9 まちねずみジョニーのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
ピーターラビットの絵本 10 りすのナトキンのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 11 あひるのジマイマのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 12 「ジンジャーとピクルズや」のおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 13 キツネどんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 14 ひげのサムエルのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 15 グロースターの仕立て屋	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 16 ティギーおばさんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 17 ジェレミー・フィッシャーどんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 18 カルアシ・チミーのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 19 パイがふたつあったおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 20 ずるいねこのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 21 こぶたのピグリン・ブランドのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1988	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 22 アプリー・ダブリーのわらべうた	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1993	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 23 セシリ・パセリのわらべうた	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1993	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 24 こぶたのロビンソンのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1993	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 1 ピーターラビットのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1971	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 2 ベンジャミンバニーのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1971	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 3 フロプシーのこどもたち	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1971	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 4 こねこのトムのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1979	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 5 モペットちゃんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1971	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 6 こわいわるいうさぎのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1971	E/ホタ/

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
ピーターラビットの絵本 7 2ひきのわるいねずみのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1972	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 8 のねずみチュウチュウおくさんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1972	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 9 まちなずみジョニーのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1972	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 10 りすのナトキンのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1973	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 13 キツネどんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1974	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 14 ひげのサムエルのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1974	E/ホタ/
グロースターの仕たて屋	ビアトリクス・ポター／さく・え いしい ももこ／やく (福音館書店)	1974	E/ホタ/
ピーターラビットの絵本 16 ティギーおばさんのおはなし	ビアトリクス・ポター／さく・え (福音館書店)	1983	E/ホタ/
The tale of Peter Rabbit The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Squirrel Nutkin The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tailor of Gloucester The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Benjamin Bunny The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of two bad mice The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Mrs. Tiggy-Winkle The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Mr. Jeremy Fisher The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Tom Kitten The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Jemima Puddle-Duck The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of the Flopsy Bunnies The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Mrs. Tittlemouse The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Timmy Tiptoes The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Johnny Town-Mouse The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
The tale of Mr. Tod The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Pigling Bland The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Samuel Whiskers, or, The roly-poly pudding The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of the pie and the patty-pan The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of Ginger and Pickles The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The tale of little pig Robinson The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The story of a fierce bad rabbit The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
The story of Miss Moppet The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
Appley Daply's nursery rhymes The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
Cecily Parsley's nursery rhymes The world of Beatrix Potter, Peter Rabbit	by Beatrix Potter (F. Warne)	2002	GE/POT/
ピーターラビット全おはなし集	ビATRIX・ポター／さく・え いしい ももこ／[ほか]やく (福音館書店)	1994	E/ホタ/
Beatrix Potter, The complete tales the 23 original Peter Rabbit books & 4 unpublished works The world of Peter Rabbit	the original and authorized edition by Beatrix Potter (F. Warne)	1997	GE/POT/
ピーターラビットのふるさとをまもりたい ビATRIX・ポターも のがたり	リンダ・エロビッツ・マーシャル／文 イラリア・アービナティ／絵 (廣済堂あかつき)	2020	E/アヒナ/20.11

展示期間 2022年8月31日～10月16日
〒422-8002 静岡市駿河区谷田53-1 静岡県立中央図書館
子ども図書研究室 TEL 054-262-1243 (資料課)